

2018星光合唱團「點亮星光 讓愛起飛」音樂會
~為平安基金會所屬身心障礙關懷中心而唱~
勸募計畫執行成果

報告機構：財團法人平安社會福利慈善事業基金會

第一次提報日期：107年12月6日

第二次提報日期：111年4月8日

修正後提報日期：112年7月17日

一、計畫實施情形：

(一)音樂會計畫實施效益

本次音樂會由著名的星光合唱團與平安基金會共同主辦，主要是為了平安基金會所屬身心障礙關懷中心明年的活動而募款，前後籌備時間將近四個月，最後在107年11月10日完美落幕。

對於身心障礙關懷中心而言，本場音樂會的效益是成功的，因為募得的款項跟當初計畫上所預估的相去不遠，雖然沒有達到預估的50萬，但扣除給販售票券單位的成本等費用後也是不遑多讓的34萬，但得到這筆經費，並沒有讓中心有絲毫放鬆的感覺，因為這代表著中心明年必須更加努力，才能讓這筆經費的價值發揮到最大，不只是為了中心所服務的聾人社群，同時也為了不愧對所有參與音樂會的朋友與兄弟姐妹們。

(二)音樂會特色

星光合唱團的善行行之有年，演出的品質更是有口皆碑，凡在社福界提起星光合唱團，幾乎是無人不知無人不曉。另一個特色在於，星光合唱團成員本身多為佛教徒，而平安基金會則是屬於台灣基督長老教會體系，不同的宗教信仰非但沒有帶來矛盾，反而藉著音樂會的舉辦讓雙方更加緊密；而星光合唱團的傳統歌曲再搭配中心志工的手語歌演出，雙方的合作也帶來不一樣的衝擊。

(三)音樂會影響

音樂會的舉辦地點在高雄市文化中心的至善廳，現場總共有483個位子，而在活動當天這些位子全部坐滿，門票也完全售罄，根據現場文化中心的員工所言，這樣的情況在至善廳並不多見。另外高雄市政府社會局局長姚雨靜、高雄市市議員童燕珍皆親自出席，足以看出此次音樂會的受關注程度。

(四)108全國手語交流研習營執行與成效說明

1.活動日期：108.11.09-11.10

2.參與對象：

- (1)從事手語翻譯工作及民間社會福利單位或接觸聽語障者等相關人員。
- (2)實際從事身心障礙領域的社工人員、社會工作相關人員或主管人員。
- (3)特殊教育相關系所學生。
- (4)對手語翻譯有興趣之一般民眾。

3.活動概況

本次活動分為三個部分，分別為「課程」、「闖關」、「情境劇」。

(1)課程

藉由聾人講師的課程分享，並透過生動的表情和極富情感的表達，搭配聽人講師的翻譯，讓參與的學員對於手語和聾人文化有更深一層的認識，並從中理解到手語對於聾人的重要性，就如同台灣各族群所使用的「母語」一樣，讓學員體會到政府將手語納入國家語言發展法的用心和期待，與本中心志在推廣手語和聾人文化的目標。

(2) 闖關

透過趣味的闖關活動，讓學員之間彼此團結合作，並透過與聾關主的互動，使學員去思考應該如何與聾人溝通，除了激發學習手語的興趣之外，也藉由闖關，增進學員之間的感情，無論手語程度如何，每個人都能在其中享受學習手語的樂趣。

(3) 情境劇

藉著簡單的劇名，讓學員思考聾人在社會上可能遭遇到的困難，例如就醫、求學、就業等等，激發學員們反思和重塑場景，在討論劇情的過程中，對於現今社會存在的不友善之處提出討論，並在戲劇中重現，且藉著聾人評審的回饋，讓學員知道聾人在社會上所遭遇到的困難與演出的內容如出一轍，雖然過程充滿歡笑，但每一組的演出都展現出聾人在現實中所遭遇的真實處境，無論是就醫過程溝通的困難和醫護人員的冷眼相待，到校園同學之間的不友善和霸凌等等，讓學員對於台灣社會聽聾共融的目標更多了一份熱切和響應，在活動結束之後，每一位學員都能回到自己的家庭和職場中發揮影響力，成為聾人的幫助。

4. 效益說明：

(1) 辦理兩天一夜之研習活動，原預計參與人數含工作人員可達100人，起初在8月24-25日於國軍英雄館舉辦時報名人數已超出預期，無奈天有不測風雲，活動前一晚遭遇白鹿颱風侵襲而被迫調整時間，而在將舉辦日期更改至11月9-10日後，由於從暑假變成了平常假日，因此失去了許多想在暑假尾聲參加活動的學生和老師族群，但在本中心鍥而不捨的推廣之下，此消彼長，參與人數仍維持在將近90人（共計89人），近九成的參與率。這次的經驗除了讓本中心感受到自然界的莫測之外，也讓我們警覺到往後在防汛期舉辦活動時，除了原本的計畫之外，也要事先擬好備案以備不時之需。

(2) 根據學員回饋問卷，有95.75%的學員希望能再參加相關研習課程，足見本次活動對於學員在手語學習的興趣上是有很大提升的。有89.36%的學員認為參加活動對於手語知能的精進是有幫助的。87.24%的學員認為參加活動對於手語技能的精進是有幫助的。除了達到預期效益目標外，也足見本次活動對於學員在手語翻譯的知能學習上是有助益的。

(3) 在課程中透過分組討論，讓學員可以發表自己的意見和看法，無論是一開始對於聾人的刻板印象，到學習手語的感想，甚至是參加活動的心得，在活動的過程中，除了鼓勵學員勇於表達之外，也結合手語翻譯員，讓所有在場的聾人老師或關主都能一同參與其中，達到溝通無障礙的場合和願景。

(五) 手語研習課程執行與成效說明

1. 辦理手語基礎班研習課程：共計辦理兩個班，每班上課12堂課，每堂課2小時，每班約10人參加。課程特色為聾老師搭配聽人翻譯。
2. 辦理台日手語交流研習課程：共計有6位聾人與4位手譯員前往日本進行手語交流。
3. 辦理台韓手語交流課程：共計有8位韓國聾人前來台灣進行手語交流。
4. 辦理繪本手語教學課程：共計辦理10堂課，每堂課2小時，每班約10人參加。課程特色為兩位資深具備特教與手語雙專業的老師進行教學。

(四)成果照片



音樂會相片：星光合唱團團員 拍攝日期：107年11月10日



音樂會相片：平安基金會所屬身心障礙關懷中心代理主任(藍外套者)與志工隊
拍攝日期：107年11月



音樂會相片：高雄市文化中心至善廳大門
左二為身心障礙關懷中心主委 右一則是副執行長 拍攝日期：107年11月



音樂會相片：節目中的聾人女孩(中)分享，以自身經驗作為出發點，更能表達聾人的處境
拍攝日期：107年11月



音樂會相片：志工隊的手語歌演出，雖燈光昏暗，但可看出座無虛席
拍攝日期：107年11月



音樂會相片：手語歌演出裡的最後高潮
拍攝日期：107年11月



音樂會相片：結束後的大合照

拍攝日期：107年11月



手語營相片：由主持人搭配手語翻譯員，宣布活動開始。

拍攝日期：108年11月



手語營相片：闖關活動現場，藉由學員之間的合作，體會如何以手語和聾人關主互動，並共同獲得好成績。拍攝日期：108年11月



手語營相片：戲劇排練，藉著與聾人隊輔的合作，重現聾人在社會上遇到的困難。拍攝日期：108年11月



手語營相片：頒獎過程 拍攝日期：108年11月



手語營相片：團體大合照，願每一位學員都能成為所在社區、職場、校園中聾人的幫助。
拍攝日期：108年11月



手語研習課程相片：聾老師搭配聽人助教透過圖卡提升學習成效 拍攝日期：108年05月



手語研習課程相片：聾老師搭配聽人助教幫助學生學習 拍攝日期：108年07月



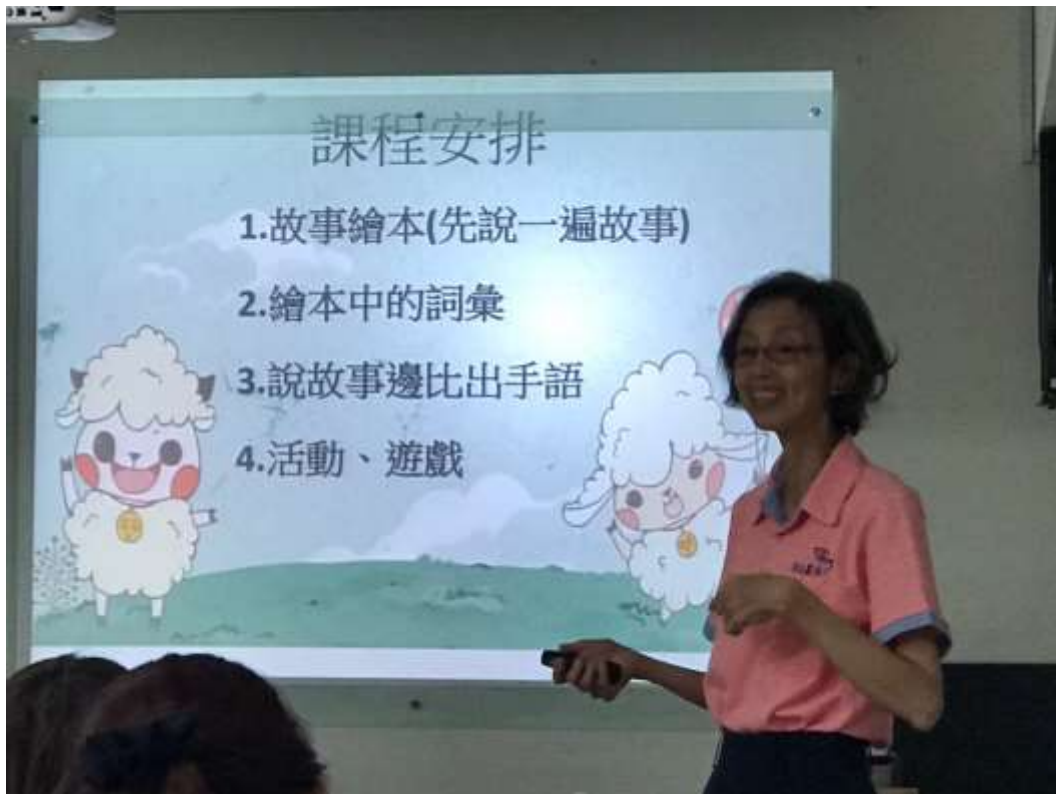
手語研習課程相片：台日手語交流 拍攝日期：108.09



手語研習課程相片：台日手語交流 拍攝日期：108年09月



手語研習課程相片：台韓手語交流 拍攝日期：108年11月



手語研習課程相片：繪本手語教學 拍攝日期：108年11月



手語研習課程相片：繪本手語教學 拍攝日期：108年11月

二、附件

(一)、音樂會宣傳單

2018 星光合唱團
點亮星光讓愛起飛音樂會
~為平安基金會所屬身心障礙關懷中心而唱

海倫凱勒：寂靜使人更加喜愛聲音，黑暗使人更加珍惜光明，當一扇幸福的門關起時，另一扇幸福的門會因此開啓。
~這一夜，讓我們用愛的歌聲一起為平安基金會所屬身心障礙關懷中心的朋友鼓勵打氣……

日台友好交流文化藝術節團
台北 台中 嘉義 台南 高雄 高雄
左營 左營 高雄 高雄
萬年不落幕的音樂會

11月10日(六) 19:30
高雄市文化中心至善廳 (高雄市苓雅區五福一路67號)
票價：200元 / 300元 / 500元 / 1000元
【輪椅席、身心障礙者及陪同一人，憑證換票及進場，享5折優惠。】
購票請洽：高雄市文化中心 藝文售票處(07)228-8899、家樂福各分店、
YAMAHA 樂器行、年代售票系統、ibon、全家 FamiPort、
全家 FamiPort、U+ 萊爾富 Life-ET、OK-GO OK OK go

演出
指揮：張汝惠
團長：張汝惠、姚鳳雲
平安基金會身心障礙關懷中心代理主任：謝雅德
高雄市武宗學會指導：楊運時
執行長/副團長：張介能、楊東琳、陳婉玉
鋼琴/小提琴：釋開然、劉依亭
配器編曲：鄭雅文、陳冠陵
聲樂：宋美廷、陳宣菱
大提琴/打擊：劉欣宜、蘇逸凌、羅志雄、李瑞洛、吳柏儒
主持導聆：徐德政、黃梅英
合唱部長：廖美慧、林秀妹、陳惠雀、楊振遠、賴運德

主辦單位：星光合唱團
共同主辦單位：平安基金會所屬身心障礙關懷中心、高雄市樹德家商退休教師合唱團
協辦單位：高雄市武宗學會、國立鳳新高中、弓橋大提琴室內樂團、欣弦大提琴室內樂團

節目
1. 臺灣民謠組曲 (港都夜雨、安平追想曲、阿里山之歌、客家本色、流浪到淡水、丟丟銅仔、來去台東、月琴)
2. You raise me up、歌劇魅影組曲 (The phantom of the opera、Think of me等)
3. 校園民歌 / 流行經典、秋輝、西風的故鄉、奉獻、甜蜜蜜、快樂天堂 (含聽障和身心障礙關懷中心朋友手語演出)
4. 室內樂：G弦之歌 / 巴哈
5. 武術 (盤龍棍、小六合棍)

設計：齊其藝術設計社 07-7930629

(二)、募款收支表

財團法人平安社會福利慈善事業基金會
 『2018 星光合唱團「點亮星光 讓愛起飛」音樂會
 ~為平安基金會所屬身心障礙關懷中心而唱~』

財物使用期間:107/10/04 至 108/12/31

許可文號:衛部授字第 1071363605 號

募款收支表

募款收入		募款相關支出	
募款收入	402,800	音樂會票券(必要支出)	47,000
利息收入	321	文宣設計費	10,000
		講師鐘點費	52,000
		膳食費	8,638
自籌	3,072	雜支	288,555
	406,193		406,193

董事長



會計



經辦人員



(三)、捐款人明細表

財團法人平安社會福利慈善事業基金會
2018 星光合唱團「點亮星光 讓愛起飛」音樂會
~為平安基金會所屬身心障礙關懷中心而唱~ 募款收入明細表

財物使用期間:107/10/04 至 108/12/31

許可文號:衛部核字第 1071363805 號

項次	姓名	收入金額	收據編號	捐款方式	傳票號碼
1	陳○貞	1,000	A02-201801005001	現金	10710050001
2	貿織企業股份有限公司	20,000	A02-201801008001	現金	10710080001
3	劉○仁	1,000	A02-201801008002	現金	10710080001
4	黃○輝	1,000	A02-201801008003	現金	10710080001
5	孫○富	10,000	A02-201801008004	現金	10710080001
6	高雄市大慈慈善會	3,000	A02-201801015001	現金	10710150001
7	顏○壽	1,000	A02-201801015002	現金	10710150001
8	李○文	1,000	A02-201801015003	現金	10710150001
9	阮○山	5,000	A02-201801015004	現金	10710150001
10	鄭○靜	2,000	A02-201801015005	現金	10710150001
11	吳○達	2,000	A02-201801015006	現金	10710150001
12	李○徽	1,000	A02-201801015007	現金	10710150001
13	張○霞	2,000	A02-201801015008	現金	10710150001
14	郭○露	1,000	A02-201801015009	現金	10710150001
15	林○蕙	3,000	A02-201801015010	現金	10710150001
16	廖○勉	2,800	A02-201801018001	現金	10710180001
17	張○林	5,000	A02-201801018002	刷卡	10710180001
18	陳○枝	1,000	A02-201801022002	現金	10710220001
19	侯○一	20,000	A02-201801022003	現金	10710220001
20	許○明	10,000	A02-201801022004	現金	10710220001
21	余○仁	1,000	A02-201801022005	現金	10710220001
22	胡○雯	1,000	A02-201801022006	現金	10710220001
23	劉○樹	2,000	A02-201801022007	現金	10710220001
24	蔡○晶	2,000	A02-201801022008	現金	10710220001
25	王○豪	100,000	A02-201801022009	現金	10710220001
26	吳○華	20,000	A02-201801022010	現金	10710220001
27	陳○升	2,000	A02-201801024001	現金	10710240001
28	阮○信	100,000	A02-201801024002	現金	10710240001
29	陳○琴	1,000	A02-201801024003	現金	10710240001
30	劉○月	1,000	A02-201801024004	現金	10710240001
31	漢翔航空工業股份有限公司企業工會	15,000	A02-201801024005	現金	10710240001
32	胡○宜	2,000	A02-201801026001	現金	10710260001

33	鄭0妙	10,000	A02-201801029001	現金	10710290001
34	簡0榮	2,000	A02-201801029002	現金	10710290001
35	蘇0銘	20,000	A02-20181105001	現金	10711050001
36	杜0嫻	3,000	A02-20181105002	現金	10711050001
37	顏0壽	1,000	A02-20181105003	現金	10711050001
38	李0文	5,000	A02-20181105004	現金	10711050001
39	柯0郎	20,000	A02-201801022011	劃撥	10711140001
40	王0靖	1,000	A02-20181105006	劃撥	10712170001
41	簡0玉	1,000	A02-20181105007	劃撥	10712170001
	合計	402,800			

董事長



會計



經辦人員



(四)、支出明細表

財團法人平安社會福利慈善事業基金會
 『2018 星光合唱團「點亮星光 讓愛起飛」音樂會
 ~為平安基金會所屬身心障礙關懷中心而唱~』 支出明細表

財物使用期間:107/10/04 至 108/12/31

許可文號:衛部教字第 1071363605 號

類別	支出項目	支出日期	傳票號碼	摘要	支應金額	自籌金額	合計
必要支出	音樂會票券	107/10/31	10710310001	演出的合作單位釋出票券成本	47,000	0	47,000
		必要支出合計				47,000	0
財務支出	文宣設計費	107/10/31	10710310001	活動相關文宣海報、圖印刷	10,000	0	10,000
		文宣設計費小計				10,000	0
	講師鐘點費	107/11/12	10711120001	節目中安插聾人女孩分享的費用(11/10 音樂會講師費)	800	0	800
		108/4/25	10804250001	手語研習課程(高雄大專手語研習課程)(張志立)	5,000	0	5,000
		108/4/25	10804250001	手語研習課程(高雄大專手語研習課程)(鍾永慈)	2,000	0	2,000
		108/5/10	10805100001	手語研習課程(手語進階二班研習課程)(李慶賓)	6,000	0	6,000
		108/5/23	10805230001	手語研習課程(高雄大專手語研習課程)(張志立)	5,000	0	5,000
		108/5/23	10805230001	手語研習課程(高雄大專手語研習課程)(鍾永慈)	2,000	0	2,000
		108/7/12	10807120001	手語研習課程(手語基礎一班研習課程)(林正家)	7,200	0	7,200
		108/8/30	10808300001	手語研習課程(手語實習班研習課程)(鄧清立)	7,800	0	7,800
		108/11/29	10811290001	手語交流研習營(陳怡雯)	1,600	0	1,600
		108/11/29	10811290001	手語交流研習營(陳毓儀)	1,600	0	1,600

	108/11/29	10811290001	手語交流研習營 (李慶賓)	1,600	0	1,600
	108/11/29	10811290001	手語交流研習營 (林正家)	1,600	0	1,600
	108/11/29	10811290001	手語交流研習營 (許艷珠)	1,600	0	1,600
	108/11/29	10811290001	手語交流研習營 (黃欽益)	1,600	0	1,600
	108/11/29	10811290001	手語交流研習營 (陳美婷)	1,600	0	1,600
	108/12/12	10812120001	手語研習課程(手語故事繪本研習課程) (林雅貞)	2,500	0	2,500
	108/12/12	10812120001	手語研習課程(手語故事繪本研習課程) (林雅貞)	2,500	0	2,500
			講師鐘點費小計	52,000	0	52,000
膳食費	107/11/12	10711120001	11/10 音樂會晚餐費	1,200	0	1,200
	108/11/26	10811260001	晚餐費(台韓聾人文化交流)	5,364	0	5,364
	108/11/26	10811260001	晚餐費(台韓聾人文化交流)	2,074	0	2,074
			膳食費小計	8,638	0	8,638
雜支	108/3/15	10803150001	教材費(高雄大專手語研習課程)	1,800	0	1,800
	108/5/31	10805310001	聽語障體驗活動費(聾人日本文化交流)	40,000	0	40,000
	108/8/20	10808200001	聽語障戶外體驗活動費(聾人日本文化交流)	198,400	0	198,400
	108/11/8	10811080001	活動保險費(全國手語交流研習營)	2,808	0	2,808
	108/11/11	10811110001	住宿費(全國手語交流研習營)	21,760	0	21,760
	108/11/26	10811260001	住宿費(台韓聾人文化交流)	5,600	0	5,600
	108/11/29	10811290001	講師交通費(全國手語交流研習營) (陳毓儀)	253	0	253

	108/12/26	10812260001	文具用品(學校宣導用品)	2,247	0	2,247
	108/12/26	10812260001	研習教材(故事繪本書籍)	2,104	0	2,104
	108/12/26	10812260001	研習教材(故事繪本書籍)	10,511	3,072	13,583
			雜支小計	285,483	3,072	288,555
			財務支出合計	356,121	3,072	359,193
			支出總計	403,121	3,072	406,193

董事長



會計



經辦人員

